

Alcatel-Lucent **OmniPCX** Enterprise *Communication Server*



Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone
Alcatel-Lucent 4029 Digital Phone

Bedienungsanleitung

Einleitung

Durch den Kauf eines Telefons der Serie IP Touch 4028/4029 Digital Phone haben Sie gezeigt, dass Sie Vertrauen in **Alcatel-Lucent** haben. Dafür möchten wir Ihnen danken.

Ihr Telefon IP Touch 4028/4029 Digital Phone bietet mit seiner neuen Ergonomie überragende Vorteile, für noch bessere Kommunikation.

- Ein großes grafisches Display ermöglicht in Verbindung mit den Tasten und dem Navigator nicht nur das Telefonieren, sondern auch die Konfiguration und Programmierung des Telefons. ,
- Komfort-Hörer: Ergonomische Formen und Haltebereiche aus einem weichen, griffigen Material
- Audio-Tasten (Lauthören, Freisprechen usw.), um Ihnen das Telefonieren zu erleichtern,
- Eine komfortable Alphatastatur, mit der Sie Ihre Gesprächspartner über ihre Namen auswählen können.



So verwenden Sie diese Anleitung

• Aktionen



Abheben.



Auflegen.

• Tastatur



Zifferntastatur.



Alphatastatur.



Spezifische Taste der Zifferntastatur.

• Navigator

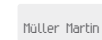


Navigieren im Menü nach oben, unten, links oder rechts.



Eine Ebene höher gehen (kurz drücken) oder zur Begrüßungseite zurückkehren (lange drücken) ; ermöglicht bei bestehender Verbindung den Zugriff auf die verschiedenen Seiten (Menü, Persl. usw.) und die Rückkehr zu den Telefonanzeigen.

• Display und Softkeys



Teilanzeige des Displays.



Softkey.

• Audio-Tasten



Lauthören.,
Freisprechen.



Einstellung „minus“.



Einstellung „plus“.

• Frei programmierbare Tasten und Symbole



Leitungstaste.



Mit einer Taste verbundenes Symbol.

• Weitere programmierte Tasten



Programmierte Taste.



Taste MENÜ.



Taste für Zugriff auf Voice-Mail.

• Weitere verwendete Symbole



Bedeutet, dass auf die Funktion über die Seite „Menü“ zugegriffen werden kann.



Bedeutet, dass auf die Funktion über die Seite „Persl.“ zugegriffen werden kann.



Bedeutet, dass auf die Funktion über die Seite „Info“ zugegriffen werden kann.



Bedeutet, dass die Funktion programmiert werden muss. Wenden Sie sich erforderlichenfalls an den Installateur.



Bedeutet, dass die Funktion durch Drücken auf eine programmierte Taste aufgerufen werden kann - siehe **Programmieren der Tasten der Seite 'Persl.'** oder des **Erweiterungsmoduls**.

Diesen Symbolen können kleine Icons oder Text hinzugefügt werden.

Inhaltsverzeichnis

Entdecken Sie Ihr Telefon S.6

1.

Beschreibung der Anzeigen S.7

- 1.1 Begrüßungsanzeigen S.7
- 1.2 Anzeige zur Anruferverwaltung S.8
- 1.3 Anwendungsanzeige S.8

2.

Ihre Anrufe S.9

- 2.1 Telefonieren S.9
- 2.2 Entgegennehmen eines Anrufs S.9
- 2.3 Telefonieren mit der Funktion „Freisprechen“ S.9
- 2.4 Einschalten des Lautsprechers bei bestehender Verbindung (Hörer abgehoben) S.10
- 2.5 Anruf Ihres Gesprächspartners über seinen Namen (Telefonbuch des Unternehmens) S.10
- 2.6 Mithilfe programmierter Kurzwahltasten anrufen S.10
- 2.7 Anruf mit Hilfe des Telefonbuchs des Unternehmens S.10
- 2.8 Wahlwiederholung S.10
- 2.9 Rückruf bei nicht beantwortetem Anruf S.11
- 2.10 Anforderung eines automatischen Rückrufs, wenn die interne Rufnummer besetzt ist. S.11
- 2.11 Entgegennehmen eines internen Anrufs im Gegensprech-Modus S.11
- 2.12 Senden in MFV S.11
- 2.13 Abschalten des Mikrofons (Stummschalten) S.12

3.

Bei bestehender Verbindung S.13

- 3.1 Anrufen eines zweiten Gesprächspartners bei bestehender Verbindung S.13
- 3.2 Entgegennehmen eines zweiten Anrufs während eines Gespräches S.13
- 3.3 Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln) S.13
- 3.4 Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle S.13
- 3.5 Gleichzeitiges Gespräch mit 2 internen und/oder externen Gesprächspartnern (Konferenz) S.14
- 3.6 Gleichzeitig mit mehr als zwei Teilnehmern sprechen S.14
- 3.7 Konferenz mit Erweiterung S.14
- 3.8 Gesprächspartner in Warteposition schalten (Halten) S.14
- 3.9 Halten eines externen Gesprächspartners in Warteposition (Parken) S.15
- 3.10 Aufschalten auf eine interne Verbindung S.15
- 3.11 Einstellen der Lautstärke S.16
- 3.12 Böswillige Anrufe melden S.16

4.

Teamfunktionen S.17

- 4.1 Antwort auf den zentralen Tonruf S.17
- 4.2 Filtern der Anrufe für „Chef/Sekretärinnen“-Gruppen S.17
- 4.3 Heranholen eines Anrufs S.17
- 4.4 Sammelanschluss S.18
- 4.5 Anruf eines internen Gesprächspartners über seinen Mobil-Empfänger (PSA) S.18
- 4.6 Beantworten des Aufmerksamkeitsons Ihres Mobil-Empfängers S.18
- 4.7 Anrufen eines Gesprächspartners mit direktem Ansprechen über seinen Telefonlautsprecher S.19
- 4.8 Übermittlung einer schriftlichen Nachricht an einen internen Gesprächspartner S.19
- 4.9 Senden einer Kopie einer eingegangenen Nachricht S.19
- 4.10 Übermittlung einer Nachricht an ein Ziel/eine Durchsageliste S.19
- 4.11 Durchsagen einer Nachricht über die Lautsprecher einer Telefongruppe S.20

5.

In Kontakt bleiben S.21

- 5.1 Umleiten der Anrufe zu einem anderen Telefon (Rufumleitung sofort) S.21
- 5.2 Umleiten Ihrer Anrufe auf Ihren Voice-Message-Service S.21
- 5.3 Abfragen der aufgezeichneten Nachrichten bei Ihrer Rückkehr S.21
- 5.4 Rufumleitung Ihrer Anrufe auf Ihren PSA-Mobil-Empfänger S.21
- 5.5 Rufumleitung vom Zieltelefon aus aktivieren (Follow me) S.21
- 5.6 Erstellen einer selektiven Rufumleitung S.22
- 5.7 Löschen aller Rufumleitungen S.22
- 5.8 Löschen einer Rufumleitung S.22
- 5.9 Rufumleitung bei Besetzt S.22
- 5.10 Anrufschutz S.22
- 5.11 Hinterlassen einer Abwesenheitsnachricht für Ihre internen Anrufer S.23
- 5.12 Lesen der während Ihrer Abwesenheit hinterlassenen Nachrichten S.23

6.

Kostenmanagement S.24

- 6.1 Direkte Kostenzuordnung Ihrer Anrufe zu den Kundenkonten (Verrechnungsnummer) S.24
- 6.2 Abfrage der Kosten eines von Ihrem Telefon durch einen internen Nutzer geführten externen Gesprächs S.24

7.

Individuelle Telefoneinstellungen S.25

- 7.1 Initialisieren Ihrer Voice-Mailbox S.25
- 7.2 Persönliches Gestalten Ihrer Begrüßung S.25
- 7.3 Ändern des Passworts Ihres Telefons S.25
- 7.4 Ändern des Passworts Ihrer Voice-Mailbox S.25
- 7.5 Einstellen des Ruftons S.26
- 7.6 Einstellen des Display-Kontrasts S.26
- 7.7 Auswahl der Begrüßungsseite S.26
- 7.8 Die Sprache auswählen S.27
- 7.9 Programmieren der Tasten der Seite "Persl." oder des Erweiterungsmoduls S.27
- 7.10 Programmieren der Direktruftasten S.27
- 7.11 Programmierte Taste löschen S.27
- 7.12 Programmieren einer Terminerinnerung S.28
- 7.13 Abfrage der Rufnummer und des Namens S.28
- 7.14 Sperren/Entsperren Ihres Telefons S.28
- 7.15 Konfiguration der Audiobuchse Ihres Telefons S.28
- 7.16 Partnertelefon anrufen S.28
- 7.17 Anrufe an Partnertelefonnummer umleiten S.29
- 7.18 Ändern der zugewiesenen Nummer S.29
- 7.19 Tandem-Konfiguration S.29
- 7.20 Erstellen, Ändern oder Abfragen Ihrer Gegensprechliste (max. 10 Nummern) S.29

Garantie und sonstige Bestimmungen S.30

Entdecken Sie Ihr Telefon

Telefonhörer

Neigung des Displays einstellen



Buchse zum Anschluss eines Kopfhörers, einer Freisprecheinrichtung oder eines Lautsprechers

Alphatastatur

■ Leuchtanzeige

- Blinkt grün: ankommender interner Anruf
- Blinkt orange: ankommender externer Anruf
- Blinkt rot: prioritärer Anruf oder Alarm

■ Display und Softkeys

Enthält mehrere Zeilen und Seiten mit Informationen über die Verbindungen sowie die mithilfe der 6 zu den Displayzeilen gehörenden Tasten verfügbaren Funktionen.



Rufübergabesymbol: Durch Drücken auf die zu diesem Symbol gehörende Taste kann die Rufumleitung programmiert oder geändert werden.



Kopfhörer angeschlossen.



Termin programmiert.



Ruhemodus aktiviert.



Telefon gesperrt.

Displaytasten: Durch Drücken einer Displaytaste wird die Funktion aktiviert, mit der sie auf dem Display verknüpft ist.

■ Navigation



OK-Taste: Ermöglicht die Bestätigung der Verschiedenen Auswahlmöglichkeiten während der Programmierung oder der Konfiguration.



Navigation links-rechts: wechselt zu einer anderen Seite.



Navigation oben-unten: durchläuft den Inhalt einer Seite.



Taste „Zurück/Verlassen“: um eine Ebene höher zu gehen (kurz drücken) oder zur Begrüßungsseite zurückzukehren (lang drücken); ermöglicht während eines Gesprächs zu des Begrüßungsbildschirme (Menu, Info, ...) zu gehen und wieder zurück zu den Kommunikationsbildschirme.

■ Begrüßungsseiten



Seite „Menü“: enthält sämtliche Funktionen und internen und externen Anwendungen, die mithilfe der mit den Bezeichnungen verknüpften Tasten zugänglich sind.
Seite „Persl.“: enthält Leitungstasten sowie zu programmierende Kurzwahlstasten.

Seite „Info“: enthält Informationen über das Telefon und den Status der Funktionen: Name, Telefonnummer, Anzahl der Nachrichten, Aktivierung der Rufumleitung, Terminruf usw.

■ Audio-Tasten



Taste „Auflegen“: zum Beenden eines Gesprächs.



Freisprech-/Lautsprechartaste: Anrufen eines Gesprächspartners oder Beantworten eines Anrufs ohne Abheben des Hörers.

- Ständiges Leuchten im Freisprech- oder Kopfhörermodus (kurz drücken).
- Blinken im Lautsprechermodus (lang drücken).



Gegensprech-/Stummtaste:

- Beim Gespräch: Drücken Sie diese Taste, damit Sie Ihr Gesprächsteilnehmer nicht mehr hört.
- Telefon im Ruhezustand: Drücken Sie diese Taste, um Anruf automatisch anzunehmen, ohne den Hörer abnehmen zu müssen.



Um die Lautstärke des Lautsprechers, des Hörers oder des Tonrufs zu erhöhen oder zu verringern

■ Erweiterungsmodul



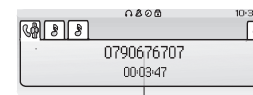
Ihr Telefon kann mit einem Erweiterungsmodul versehen werden. Es verfügt damit über zusätzliche als Funktionstasten, Leitungstasten, Kurzwahlstasten konfigurierbare Tasten usw.

Anbringung der Etiketten: Drücken Sie die Haltezung des Tastenblocks zu sich, und heben Sie den Tastenblock hoch. Setzen Sie die Etiketten in den dafür vorgesehenen Platz ein, und bringen Sie den Tastenblock wieder in seiner Position.

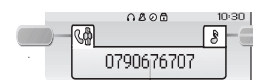
■ Anzeige der Gespräche



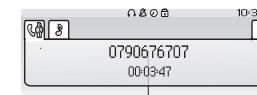
Ankommender Anruf.



Anruf wird gehalten.



Bestehende Verbindung oder abgehender Anruf.



Laufendes Gespräch, sichere Leitung untersagt die Funktion Aufschalten.



Bei zwei gleichzeitigen Anrufen ist es möglich, durch Drücken der zu den einzelnen Anrufen gehörenden Displaytasten von einem Anruf zum anderen zu wechseln.

Navigation links-rechts: ermöglicht die Abfrage der Anrufe.

■ Funktionstasten und programmierbare Tasten



Informationstaste: Um Informationen über die Funktionen der Seite 'Menü' zu erhalten und die Tasten der Seite 'Persl.' zu programmieren.



Messaging-Taste für den Zugriff auf die verschiedenen Mail-Dienste

Wenn diese Taste blinkt, ist eine neue Voice-Mail, eine neue Textnachricht oder eine Anfrage nach einem Rückruf eingegangen.



Taste „Wahlwiederholung“

- Ruft die zuletzt gewählte Nummer erneut an (kurz drücken)
- Erneuter Anruf bei einer der letzten 8 Nummern (langer Tastendruck)

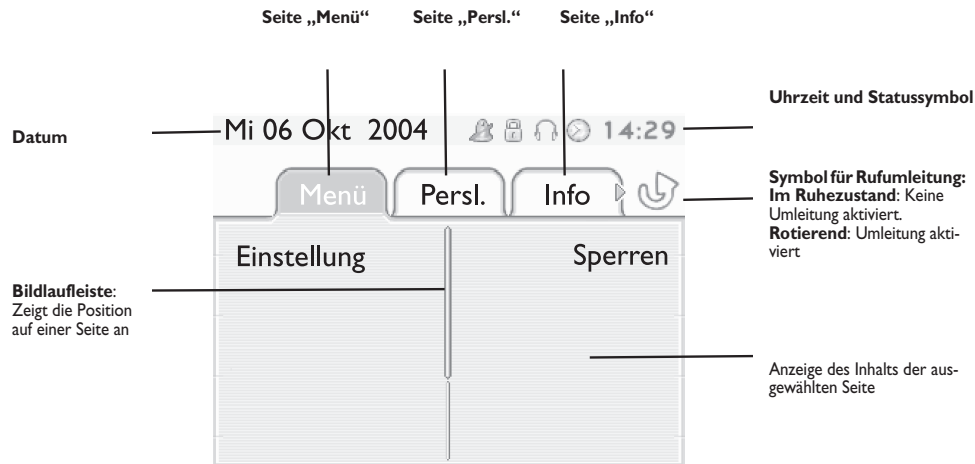


Programmierbare Taste (F1 und F2)

Die LED leuchtet, wenn die mit dieser Taste verknüpfte Funktion aktiviert ist.

1 Beschreibung der Anzeigen

1.1 Begrüßungsanzeigen



- **Seite „Menü“:** enthält sämtliche Funktionen und internen und externen Anwendungen, die mithilfe der mit den Bezeichnungen verknüpften Tasten zugänglich sind. Auf dieser Seite können u. a. der Rufton und der Display-Kontrast eingestellt, ein Termin programmiert, der Apparat gesperrt, die standardmäßig angezeigte Seite definiert sowie die Mailbox konfiguriert werden. Außerdem ist der Zugriff auf Telefoniefunktionen wie Wahlwiederholung der letzten Nummern oder Heranholen möglich.



- **Seite „Persl.“:** enthält Leitungstasten sowie zu programmierende Kurzwahltasten. Der Navigator oben-unten ermöglicht den Zugriff auf sämtliche Direktwahltasten (über die standardmäßig angezeigten Tasten hinaus). Die Programmierung oder Änderung einer Direktwahltaste erfolgt über die Taste Info.



- **Seite „Info“:** enthält Informationen über das Telefon und den Status der Funktionen: Name, Telefonnummer, Anzahl der Nachrichten, Aktivierung der Rufumleitung, Terminruf usw.



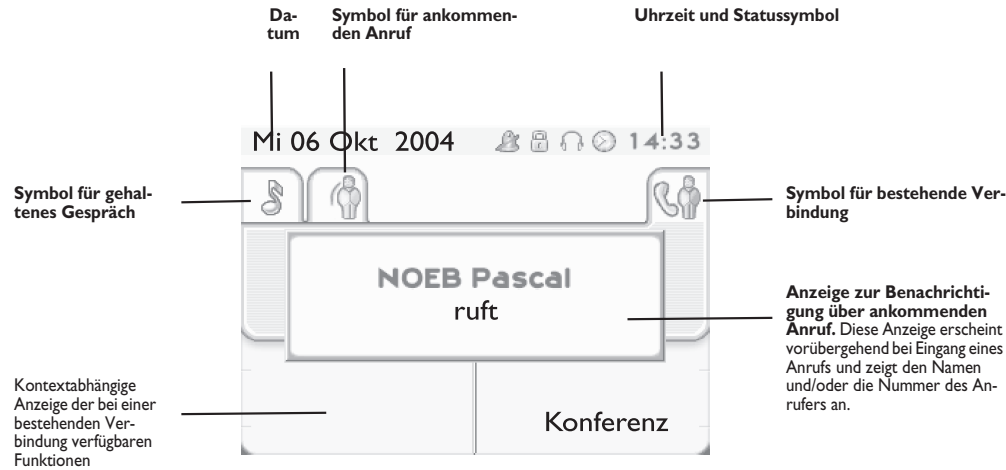
Navigation links-rechts:
wechselt zu einer anderen Seite.



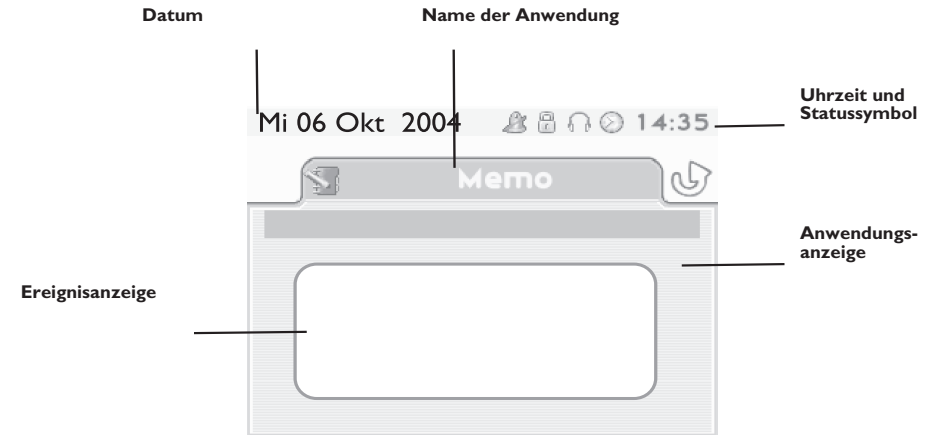
Navigation oben-unten:
durchläuft den Inhalt einer Seite.

Beschreibung der Anzeigen

1.2 Anzeige zur Anrufverwaltung



1.3 Anwendungsanzeige



- **Anwendungsanzeige:** Anzeige von Informationen, die zur Programmierung oder Konfiguration des Apparats nützlich sind.
- **Ereignisanzeige:** Anzeige von Ereignissen, die mit der laufenden Programmierung oder Konfiguration zusammenhängen, Bestätigungen, Ablehnungen, Fehler usw.



Jeder Registerkarte entspricht ein Anruf. Sein Status wird durch ein Symbol gekennzeichnet (bestehende Verbindung, gehalten, ankommender neuer Anruf). Verwenden Sie bei bestehender Verbindung den Navigator links-rechts, um gehaltene oder ankommende Anrufe abzufragen.



Verwenden Sie den Navigator oben-unten, um die verfügbaren Funktionen anzuzeigen. Diese Funktionen (Transfer, Konferenz usw.) hängen direkt vom Status des abgefragten Anrufs ab. So ist zum Beispiel die Funktion Transfer zwischen einem laufenden oder gehaltenen Anruf und einem ankommenden Anruf nicht möglich.

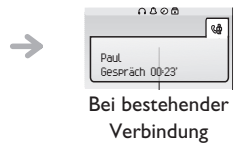
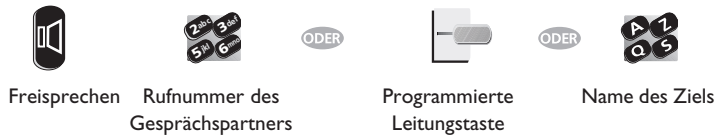
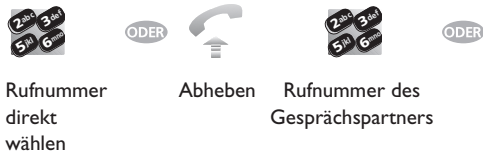


Taste „Zurück/Verlassen“:
um von einer Telefonieanzeige zu einem Anwendungsanzeige zu wechseln. Ermöglicht zum Beispiel bei einer bestehenden Verbindung die Suche nach einer Nummer, die Programmierung einer Terminerinnerung usw.



Es ist auch möglich, Anrufe über die Seite „Persl.“ zu verwalten. Drücken Sie bei bestehender Verbindung auf die Taste „Zurück/Verlassen“, um die Seite „Persl.“ anzuzeigen. Die bestehenden oder wartenden Verbindungen werden auf den verschiedenen Leitungstasten angezeigt. Sie können jetzt mit dem gewünschten Teilnehmer sprechen, indem Sie auf die ihm zugewiesene Taste drücken.

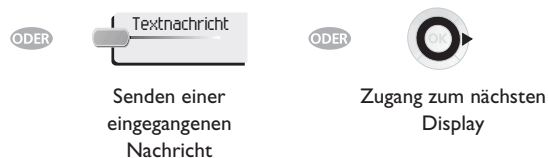
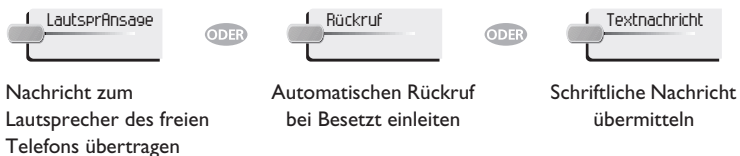
2.1 Telefonieren



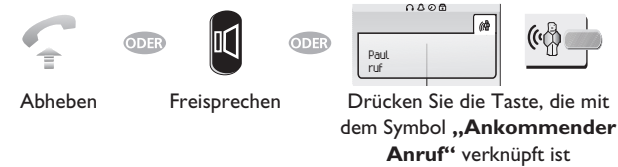
Für einen Externanruf zuerst die Vorwahl für die Leitungsbelegung und dann die Rufnummer Ihres Gesprächspartners wählen 0 ist die Standardkennziffer für den Zugang zum öffentlichen Telefonnetz.

Zur Vermittlung wählen Sie die „10“ (standardmässig).

• Wenn der interne oder externe Gesprächspartner sich nicht meldet:

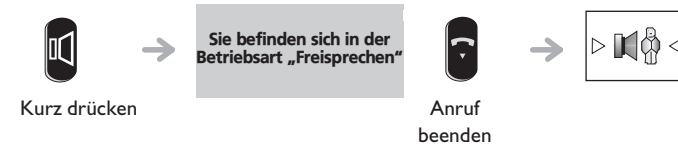


2.2 Entgegennehmen eines Anrufs

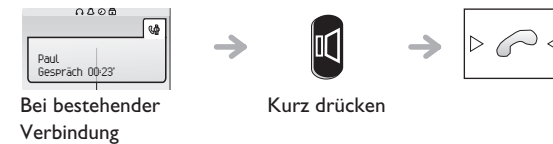


2.3 Telefonieren mit der Funktion „Freisprechen“

■ Telefon im Ruhezustand:

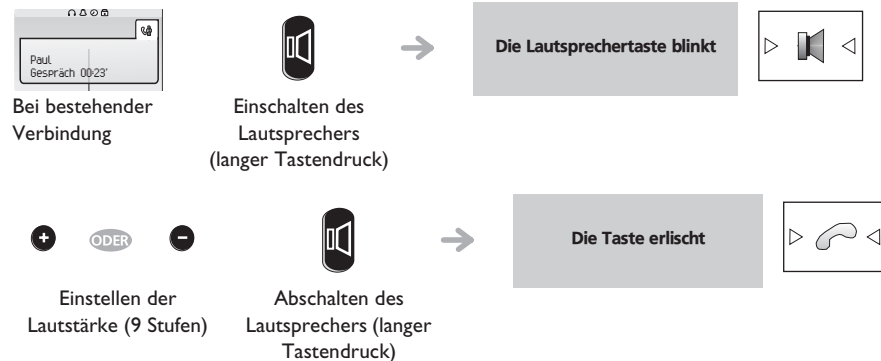


■ Bei bestehender Verbindung:



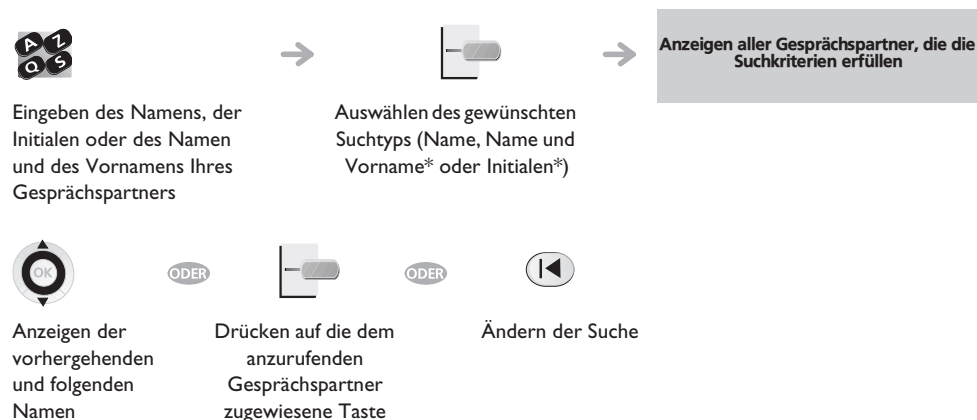
Während des Gesprächs können Sie Ihren Hörer abheben, ohne dass dadurch die Verbindung unterbrochen wird.

2.4 Einschalten des Lautsprechers bei bestehender Verbindung (Hörer abgehoben) - Lauthören.



Ein kurzer Druck auf die Lautsprechertaste ermöglicht den Übergang in die Betriebsart „Freisprechen“ (Anzeige leuchtet ständig).

2.5 Anruf Ihres Gesprächspartners über seinen Namen (Telefonbuch des Unternehmens)



*Geben Sie den Namen unbedingt in folgender Form ein: Name/Leerzeichen/Vorname.

Mit dieser Taste kann ein verkürzt angezeigter Name vollständig angezeigt werden.

2.6 Mithilfe programmierter Kurzwahltasten anrufen



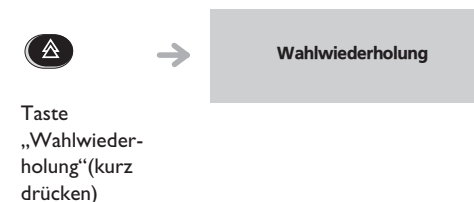
2.7 Anruf mit Hilfe des Telefonbuchs des Unternehmens

Ihr Telefon hat über die allgemeinen Kurzrufnummern Zugang zu einem Telefonbuch des Unternehmens mit externen Rufnummern.



2.8 Wahlwiederholung

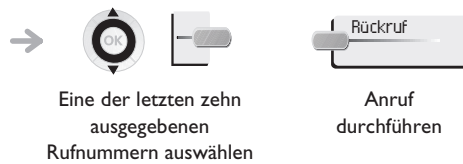
- Wiederholung der zuletzt gewählten Nummer (WW)



- Erneuter Anruf bei einer der letzten 8 Nummern



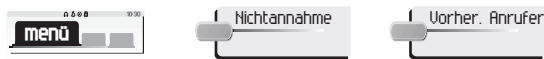
Ihre Anrufe



2.9 Rückruf bei nicht beantwortetem Anruf

• Zurückrufen des letzten Anrufers:

→ Rückruf letzter Anruf



Greift auf die Seite „Menü“ zu

Zurückrufen des letzten Anrufers,

• Verzeichnis der letzten Anrufer:

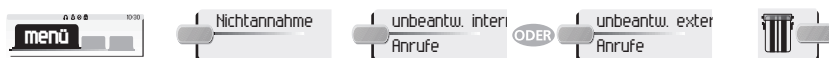


Greift auf die Seite „Menü“ zu



Name oder Rufnummer auswählen

• Liste der nicht beantworteten Anrufe löschen:



Greift auf die Seite „Menü“ zu

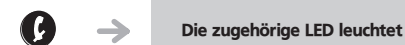
2.10 Anforderung eines automatischen Rückrufs, wenn die interne Rufnummer besetzt ist



2.11 Entgegennehmen eines internen Anrufs im Gegensprech-Modus

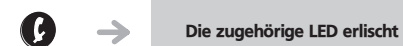
Sie können antworten, ohne den Hörer abzunehmen. Wenn ein interner Gesprächspartner anruft, klingelt Ihr Telefon, und Sie können direkt sprechen. Am Display wird die Identität des Anrufenden angezeigt.

• Zum Aktivieren - Telefon im Ruhezustand:



Wenn Ihr Gesprächspartner auflegt, bleibt der Gegensprech-Modus aktiviert.

• Zum Deaktivieren - Telefon im Ruhezustand:



2.12 Senden in MFV

Bei bestehender Verbindung müssen Sie manchmal in MFV senden, z.B. zur Steuerung eines Voice-Mail-Servers einer automatischen Vermittlung oder eines fernabgefragten Anrufbeantworters.



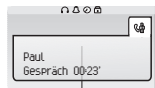
Bei bestehender Verbindung

Zum Aktivieren

Die Funktion wird bei Ende der Verbindung automatisch aufgehoben.

2.13 Abschalten des Mikrofons (Stummschalten)

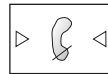
Sie hören Ihren Gesprächspartner, aber er hört Sie nicht mehr:



Bei bestehender
Verbindung



Die Taste leuchtet auf



Abschalten des
Mikrofons



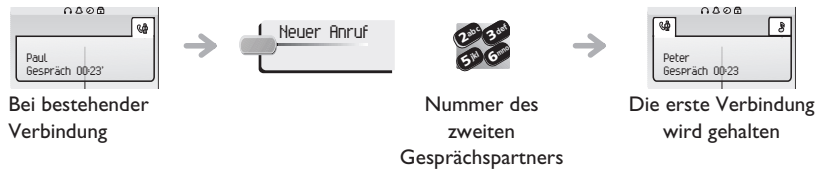
Die Taste erlischt



Zurückkehren zum
Gespräch

3 Bei bestehender Verbindung

3.1 Anrufen eines zweiten Gesprächspartners bei bestehender Verbindung



• Andere Methoden zum Anrufen eines zweiten Gesprächspartners

- Rufnummer direkt wählen.
- Name des zweiten Gesprächspartners.
- Ruft die zuletzt gewählte Nummer erneut an (lange drücken).
- Erneuter Anruf bei einer der letzten 8 Nummern (kurz drücken).
- Programmierte Leitungstaste.

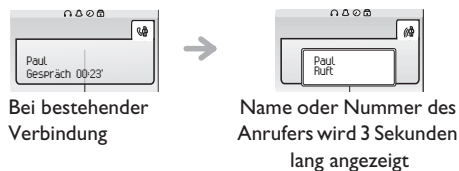
• Annullieren des zweiten Anrufs und Wiederaufnahme des ersten Gesprächspartners:



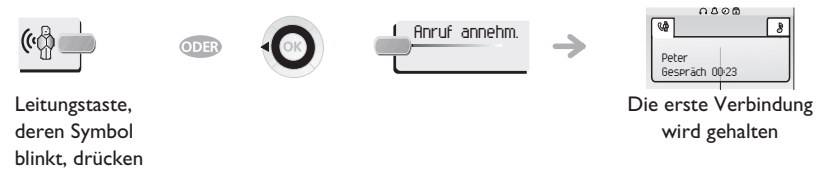
Falls Sie sich bei der Eingabe geirrt haben, einfach auflegen: Ihr Telefon klingelt, und Sie kehren in das Gespräch mit Ihrem ersten Gesprächspartner zurück.

3.2 Entgegennehmen eines zweiten Anrufs während eines Gespräches

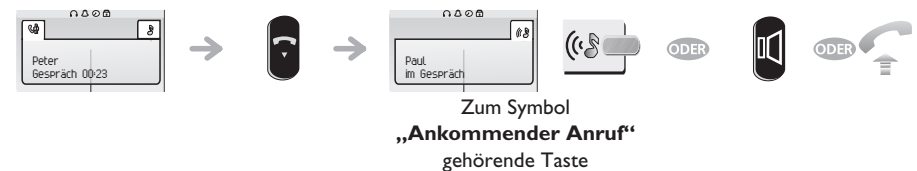
• Eine zweite Person versucht Sie zu erreichen:



■ Abfragen des angezeigten Anrufes:

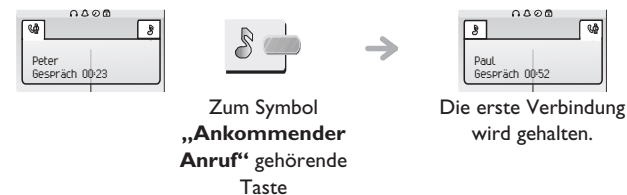


• Um zum ersten Gesprächspartner zurückkehren und die bestehende Verbindung zu beenden:



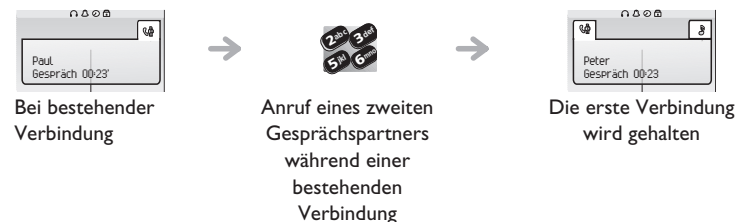
3.3 Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln)

Bei bestehender Verbindung wird eine zweite Verbindung gehalten. Um das Gespräch wiederaufzunehmen:



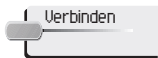
3.4 Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle

• Weiterleitung Ihres Gesprächspartners an einen anderen Anschluss bei bestehender Verbindung:



Bei bestehender Verbindung

- Wenn sich Ihr zweiter Gesprächspartner meldet:



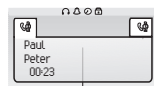
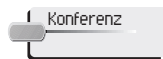
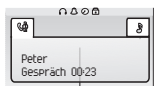
Sie können den Anruf auch sofort durchstellen, ohne zu warten, bis sich Ihr Gesprächspartner meldet.



Die Übergabe zwischen zwei externen Gesprächspartnern ist im allgemeinen nicht gestattet (in Abhängigkeit vom betroffenen Land und der Systemprogrammierung)

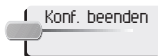
3.5 Gleichzeitiges Gespräch mit 2 internen und/oder externen Gesprächspartnern (Konferenz)

- Bei bestehender Verbindung wird eine zweite Verbindung gehalten:



Funktion „**Konferenz**“ auswählen

- Beenden der Konferenz und Wiederaufnahme des Gesprächs mit Ihrem ersten Gesprächspartner (wenn die Konferenz aktiv ist):



- Beenden sämtlicher Gespräche (wenn die Konferenz aktiv ist):

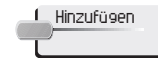
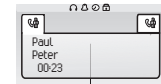


- Wenn Ihre beiden Gesprächspartner nach dem Ende der Konferenz das Gespräch fortsetzen wollen:

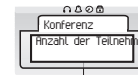
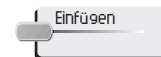


3.6 Gleichzeitig mit mehr als zwei Teilnehmern sprechen

Sie sind in einer Konferenz mit zwei Teilnehmern. So fügen Sie der Konferenz einen weiteren Teilnehmer hinzu:



Name oder Nummer des Gesprächspartners



3.7 Konferenz mit Erweiterung

Während einer Dreierkonferenz können Sie bis zu drei weitere Teilnehmer in die Konferenz aufnehmen.



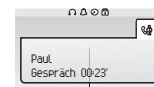
Rufnummer des Gesprächspartners



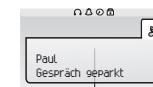
3.8 Gesprächspartner in Warteposition schalten (Halten)

- **Exklusives Halten:**

Sie befinden sich in einer Verbindung mit einem Gesprächspartner. Sie möchten dieses Gespräch halten und später vom selben Telefon aus wieder aufnehmen.



Bei bestehender Verbindung



Ihr Anruf wird gehalten

Bei bestehender Verbindung

• Wiederaufnahmen des Gesprächs mit Ihrem Gesprächspartner:



Zum Symbol

„Ankommender Anruf“

gehörende Taste

• Gemeinsames Halten:

Um von irgendeinem Telefon aus wieder zu Ihrem Gesprächspartner zurückzukehren.



Bei bestehender Verbindung

Ihr Anruf wird gehalten

Um die gehaltene Verbindung von einem beliebigen Telefon aus wieder aufzunehmen:



Zum Symbol

„Ankommender Anruf“

gehörende Taste

Taste

3.9 Halten eines externen Gesprächspartners in Warteposition (Parken)



Im Verlauf einer Verbindung können Sie einen externen Gesprächspartner in Warteposition halten, um das Gespräch von einem anderen Telefon aus wieder aufzunehmen:



Bei bestehender Verbindung



Eine Ankündigung des Parkens wird auf dem Display des Zielapparats angezeigt.

• Um wieder zu Ihrem Gesprächspartner in Warteposition zurückzugelangen:

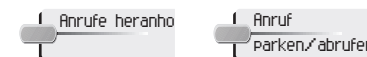


Die Kommunikation mit dem geparkten Anruf erfolgt automatisch durch Abnehmen des Hörers am Zielapparat.



Greift auf die

Seite „Menü“ zu



Wenn die geparkte Verbindung nicht innerhalb der vorgegebenen Zeit (90 Sekunden als Standardwert) wieder aufgenommen wird, wird sie zur Vermittlung durchgeschaltet.

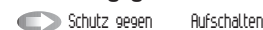
3.10 Aufschalten auf eine interne Verbindung

Der Anschluss Ihres Gesprächspartners ist besetzt. Wenn diese Nebenstelle nicht „geschützt“ ist, und Sie dazu berechtigt sind, können Sie sich auf die bestehende Verbindung aufschalten:



Dieselbe Taste zum Verlassen

• Schutz gegen Aufschalten:



Eine programmierte Taste betätigen



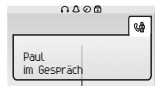
Die Nummer eingeben



Der Schutz wird aufgehoben, wenn Sie das Gespräch beendet haben.

3.11 Einstellen der Lautstärke

Zur Einstellung der Lautstärke des Lautsprechers oder Hörers bei bestehender Verbindung:

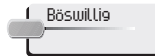


Bei bestehender
Verbindung



Einstellen der Lautstärke

3.12 Böswillige Anrufe melden



Mit dieser Taste können Sie einen böswilligen Anruf melden. Wenn dieser Anruf von einem internen Anschluss kommt, wird er dem System mit einer spezifischen Meldung signalisiert.

4.1 Antwort auf den zentralen Tonruf

menü

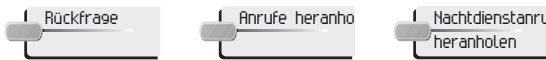


Nachtdienstanruf heranholen

Bei Abwesenheit der Vermittlung werden die Gespräche über einen externen Tonruf signalisiert. Um zu antworten:



Greift auf die Seite „Menü“ zu



4.2 Filtern der Anrufe für „Chef/Sekretärinnen“-Gruppen



Gefilterte Liste

Die Programmierung des Systems ermöglicht es, „Chef/Sekretärinnen“-Gruppen zu bilden, damit Anrufe des Chefs an eine oder mehrere Sekretärinnen weitergeleitet werden können.

• Vom Telefon des Chefs oder der Sekretärin aus:



Eine programmierte Taste betätigen



Dieselbe Taste zum Löschen



Das Filtern wird am Display des Chef-Telefons durch das zur Taste „Ch/Sek“ gehörige Symbol angezeigt.

4.3 Heranholen eines Anrufs

menü



Sie hören ein Telefon in einem Büro klingeln, in dem niemand antworten kann. Wenn Sie dazu berechtigt sind, können Sie von Ihrem Telefon aus antworten.

• Wenn das Telefon zur gleichen Heranholgruppe gehört wie Ihr Telefon:

Gruppenanruf heranholen

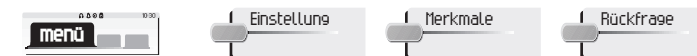


Greift auf die Seite „Menü“ zu

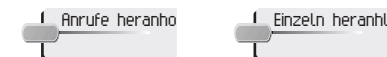


• Wenn das Telefon nicht zur gleichen Heranholgruppe gehört wie Ihr Telefon:

Einzelanruf heranholen



Greift auf die Seite „Menü“ zu



Nummer des Telefons, das klingelt



Über eine Programmierung im System können bestimmte Telefone gegen das Heranholen geschützt werden.

4.4 Sammelanschluss

• Anruf einer Sammelanschlussgruppe:

Bestimmte Anschlüsse können zu einer Gruppe gehören und können durch Wählen der zugehörigen Gruppe angerufen werden.



Nummer der Gruppe

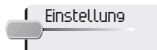
• Vorübergehendes Herausschalten aus dem Sammelanschluss:



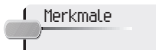
Sammelanschluss:



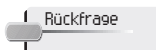
Greift auf die Seite „Menü“ zu



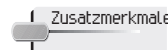
Einstellung



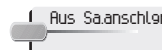
Merkmale



Rückfrage



Zusatzmerkmale



Aus Sa.anschl. er



Nummer des Sammelanschlusses

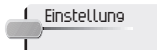
• Zurückkehren zum Sammelanschluss:



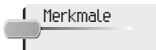
Sammelanschluss:



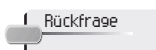
Greift auf die Seite „Menü“ zu



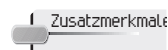
Einstellung



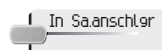
Merkmale



Rückfrage



Zusatzmerkmale



In Sa.anschl. er



Nummer des Sammelanschlusses



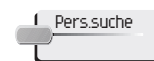
Die Zugehörigkeit eines Telefons zu einem Sammelanschluss hat keine Auswirkung auf die Verwaltung der direkten Anrufe. Sie können ein Telefon jederzeit über seine eigene Nummer erreichen.

4.5 Anruf eines internen Gesprächspartners über seinen Mobil-Empfänger (PSA)

Ihr Gesprächspartner meldet sich nicht unter der angerufenen Nummer, und Sie wissen, dass er einen Mobil-Empfänger besitzt:



Nummer des Gesprächspartners



Pers.suche



Nummer des Gesprächspartners



Anzeige der Suche am Display



Ihr Gesprächspartner kann von jedem beliebigen Telefon des Unternehmens aus antworten.

4.6 Beantworten des Aufmerksamkeitstons Ihres Mobil-Empfängers



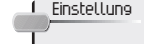
Personensuchantwort

Sie können von jedem beliebigen Telefon im Unternehmen aus antworten.

Ihr Mobil-Empfänger klingelt



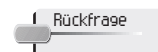
Greift auf die Seite „Menü“ zu



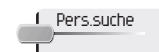
Einstellung



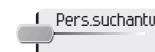
Merkmale



Rückfrage



Pers.suche



Pers.suchantw.



Ihre Nebenstelle

4.7 Anrufen eines Gesprächspartners mit direktem Ansprechen über seinen Telefonlautsprecher menü

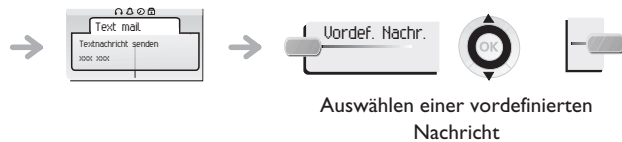
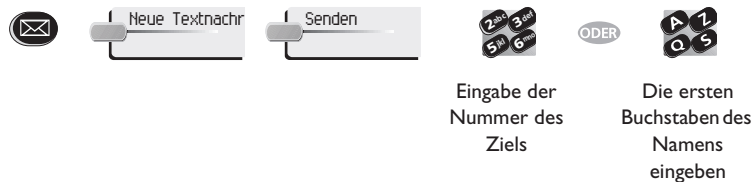
Ihr interner Gesprächspartner antwortet nicht. Wenn Sie dazu berechtigt sind, können Sie ihn aus der Ferne „direkt ansprechen“:



Ihr Gesprächspartner meldet sich nicht

→ Sie können Ihren Gesprächspartner direkt über den Telefonlautsprecher ansprechen (sofern sein Telefon über die Funktion „Freisprechen“ verfügt)

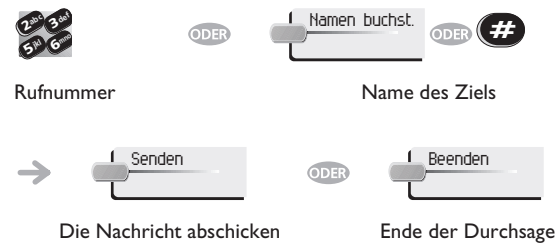
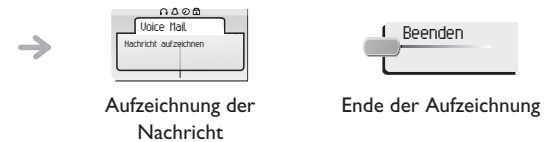
4.8 Übermittlung einer schriftlichen Nachricht an einen internen Gesprächspartner



4.9 Senden einer Kopie einer eingegangenen Nachricht



4.10 Übermittlung einer Nachricht an ein Ziel/eine Durchsageliste



4.11 Durchsagen einer Nachricht über die Lautsprecher einer Telefongruppe

Diese Durchsage, auf die keine Antwort erwartet wird, wird an die mit einem Lautsprecher ausgestatteten Telefone Ihrer Durchsagegruppe übermittelt:



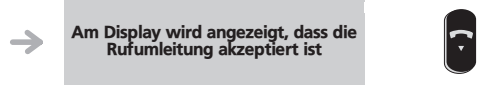
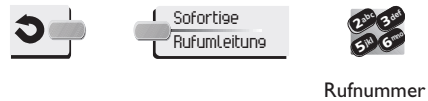
Nummer der
Durchsagegruppe



Die Nachricht wird nur an die im Ruhezustand befindlichen Telefone mit Lautsprechern übermittelt.

5.1 Umleiten der Anrufe zu einem anderen Telefon (Rufumleitung sofort)

Als Ziel kann dabei eine private Festnetznummer, ein Handy, ein Autotelefon, eine Voice-Mailbox oder auch eine Nebenstelle (Vermittlung usw.) angegeben werden.



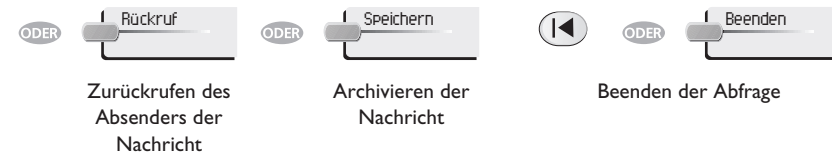
Sie können weiterhin abgehende Gespräche führen. Erreichen kann Sie jedoch nur das Zieltelefon.

5.2 Umleiten Ihrer Anrufe auf Ihren Voice-Message-Service



5.3 Abfragen der aufgezeichneten Nachrichten bei Ihrer Rückkehr

Die LED Ihres Telefons zeigt an, dass Nachrichten vorliegen.



5.4 Rufumleitung Ihrer Anrufe auf Ihren PSA-Mobil-Empfänger



Ihre Gesprächspartner können Sie erreichen, während Sie innerhalb des Unternehmens unterwegs sind:



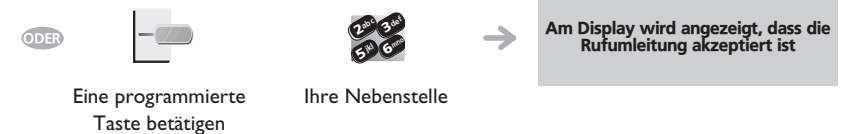
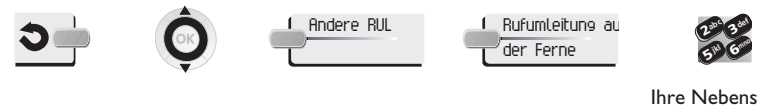
Eine programmierte Taste betätigen

5.5 Rufumleitung vom Zieltelefon aus aktivieren (Follow me)



Ihre Anrufe sollen zu Ihnen weitergeleitet werden:

Sie müssen die Funktion vom Ziel der Umleitung aus aktivieren.



Eine programmierte Taste betätigen

Ihre Nebenstelle

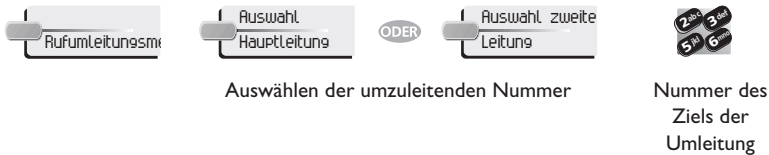
5.6 Erstellen einer selektiven Rufumleitung;

menü ▼

Sie können Ihre Hauptnummer und Ihre sekundäre(n) Nummer(n) auf verschiedene Apparate umleiten.



Greift auf die Seite „Menü“ zu



5.7 Löschen aller Rufumleitungen



5.8 Löschen einer Rufumleitung



5.9 Rufumleitung bei Besetzt

menü

Rufumleitung bei Besetzt

Ihre Gesprächspartner können Sie erreichen, während Sie innerhalb des Unternehmens unterwegs sind:



Nummer des Ziels der Umleitung



Eine programmierte Taste betätigen

Nummer des Ziels der Umleitung

5.10 Anrufschutz

Bitte nicht stören an/aus

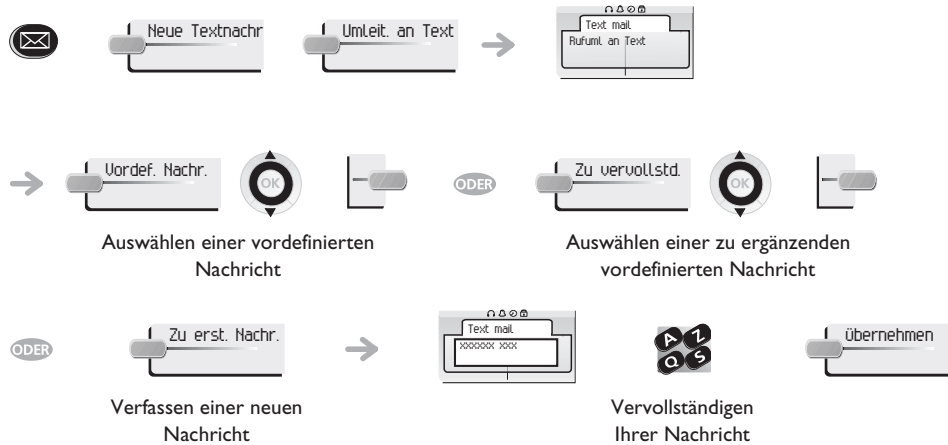
Sie können Ihr Telefon vorübergehend für alle Anrufe unerreichbar machen.



Am Telefon von Gesprächspartnern, die Sie erreichen möchten, wird die Meldung „Bitte nicht stören“ angezeigt.

5.11 Hinterlassen einer Abwesenheitsnachricht für Ihre internen Anrufer

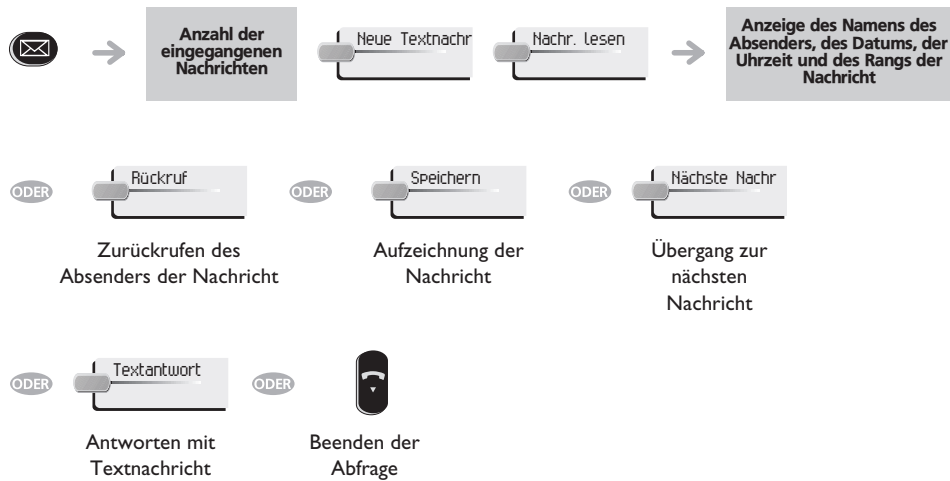
Sie können auf Ihrem Telefon eine Nachricht hinterlassen, die an das Display des anrufenden Telefons übermittelt wird.



Lesen der während Ihrer Abwesenheit hinterlassenen Nachrichten

5.12

Die LED Ihres Telefons zeigt an, dass Nachrichten vorliegen.



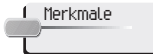
6.1

Direkte Kostenzuordnung Ihrer Anrufe zu den Kundenkonten (Verrechnungsnummer)

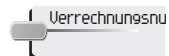
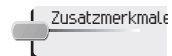
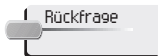
menü



Sie können die Kosten Ihrer externen Verbindungen den Ihren Kunden entsprechenden Kontonummern zuteilen.



Greift auf die Seite „**Menü**“ zu



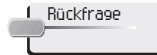
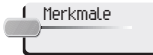
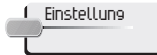
Nummer des entsprechenden Kontos



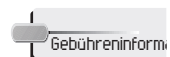
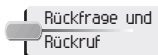
Rufnummer des Gesprächspartners

6.2

Abfrage der Kosten eines von Ihrem Telefon durch einen internen Nutzer geführten externen Gesprächs



Greift auf die Seite „**Menü**“ zu



7.1 Initialisieren Ihrer Voice-Mailbox

Die LED blinkt



Eingeben Ihres Passworts, dann
Aufzeichnen Ihres Namens nach den
Anweisungen der Sprachführung



Das Passwort wird für den Zugang zu Ihrer Voice-Mailbox und zur Sperrung Ihres Telefons verwendet.

7.2 Persönliches Gestalten Ihrer Begrüßung

menü

Sie können die Standardbegrüßung durch eine persönliche Begrüßung ersetzen



Keine neue
Sprachnachricht



Passwort

Pers. Optionen

Begr.ansage

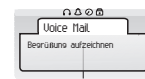
Pers. Begr.



Norm. Ansage

ODER

Pers. Begr.



Aufzeichnung der
Nachricht

Ende

Ende der
Aufzeichnung



Akzeptieren

ODER

Neu starten

ODER

Erneut wiederg.

Bestätigen

Nachricht erneut
aufzeichnen

Nachricht
wiedergeben

7.3 Ändern des Passworts Ihres Telefons

menü



Einstellung

Telefon

Passwort

Greift auf die
Seite „Menü“ zu



Altes
Passwort
(4 Ziffern)



Neues
Passwort (4
Ziffern)



OK

ODER

übernehmen



OK

ODER

übernehmen



Eingabe des neuen
Passworts zur
Überprüfung



Dieses Passwort ist eine Kennziffer, die das Sperren des Telefons durch den Teilnehmer ermöglicht (Standard-Kennziffer: 0000).

7.4 Ändern des Passworts Ihrer Voice-Mailbox

menü



Keine neue
Sprachnachricht



Passwort

Pers. Optionen

Verw. Optionen

Passwort

Mein Kennwort



#



Neues
Passwort (4
Ziffern)



Das Passwort ist „0000“, solange Ihre Voice-Mailbox nicht initialisiert wurde.

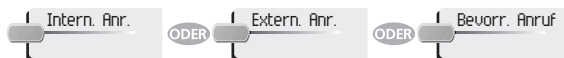
7.5 Einstellen des Ruftons

menü



Greift auf die Seite „Menü“ zu;

▼ Wählen Sie die Melodie:



Auswählen des Anruftyps, dem der Klingelton zugeordnet werden soll



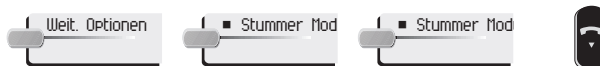
Auswählen der gewünschten Melodie (16 Melodien)

▼ Einstellen der Lautstärke des Klingeltons:



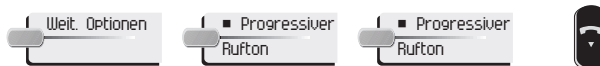
Auswählen der gewünschten Lautstärke (12 Ebenen)

▼ Ruhemodus aktivieren/deaktivieren:



Zum Deaktivieren Zum Aktivieren

▼ Aktivieren/Deaktivieren des Meeting-Modus (anschwellender Klingelton):



Zum Deaktivieren Zum Aktivieren

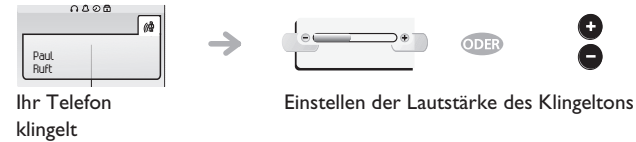
▼ Modus „Diskreter Klingelton“ aktivieren/deaktivieren:



Zum Deaktivieren

Zum Aktivieren

▼ Stellt die Lautstärke des Klingeltons bei Eingang eines Anrufs ein:



Einstellen der Lautstärke des Klingeltons

7.6 Einstellen des Display-Kontrasts

menü



Greift auf die Seite „Menü“ zu

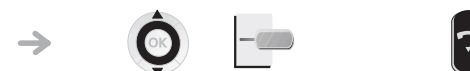


Erhöhen oder Verringern des Kontrasts

7.7 Auswahl der Begrüßungsseite

menü

Mit dieser Funktion kann die Seite ausgewählt werden, die am Telefon standardmäßig angezeigt wird.



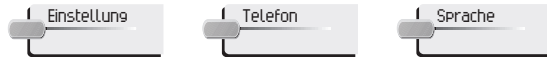
Standardseite auswählen

7.8 Die Sprache auswählen

menü



Greift auf die Seite „Menü“ zu



Eingabe Ihres Passworts



Auswählen der gewünschten Sprache



7.9 Programmieren der Tasten der Seite 'Persl.' oder des Erweiterungsmoduls

persl.

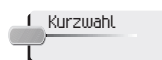
Sie können Rufnummern oder Funktionen mit den Tasten der Seite 'Persl.' und den Tasten des Erweiterungsmoduls programmieren.



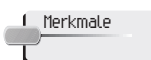
Sie gelangen zur Seite „Persl.“ mithilfe des Navigators



Drücken auf die zu programmierende Taste

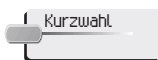


Zum Programmieren einer Nummer



Zum Programmieren einer Funktion

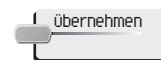
■ Zum Programmieren einer Nummer:



Eingabe der Nummer

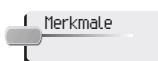


Eingabe des Namens



Bestätigen

■ Zum Programmieren einer Funktion:



Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display

■ Andere Möglichkeiten:



Ändern des Inhalts des angezeigten Eintrags

ODER



löschen

7.10 Programmieren der Direktruftasten (F1 und F2)



Auf eine programmierbare Taste drücken (F1 oder F2)



Zum Programmieren einer Nummer

ODER



Zum Programmieren einer Funktion



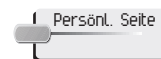
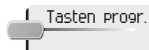
Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display

7.11 Programmierbare Taste löschen

menü



Greift auf die Seite „Menü“ zu



Bei Bedarf Seite "Perso" aufrufen

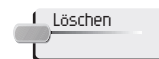


Zu löschende Taste auswählen

ODER



Auf eine programmierbare Taste drücken (F1 oder F2)



Individuelle Telefoneinstellungen

7.12 Programmieren einer Terminerinnerung

menü

Sie können die Uhrzeit eines einmaligen Terminrufs (einmal innerhalb der nächsten 24 Stunden) oder eines ständigen Terminrufs (jeden Tag zur gleichen Uhrzeit) definieren.



Wählen der Zielnummer des Termins

Das Symbol 'Termin programmiert' wird auf der Begrüßungsseite angezeigt.

• **Zur programmierten Zeit klingelt Ihr Telefon:**



Wenn Ihr Telefon auf eine andere Nebenstelle umgeleitet ist, wird der Terminruf nicht umgeleitet.

• **Zum Löschen Ihrer Terminerinnerung:**



Greift auf die Seite „Menü“ zu

Das Symbol 'Termin programmiert' wird nicht mehr auf der Begrüßungsseite angezeigt.

7.13 Abfrage der Rufnummer und des Namens

info

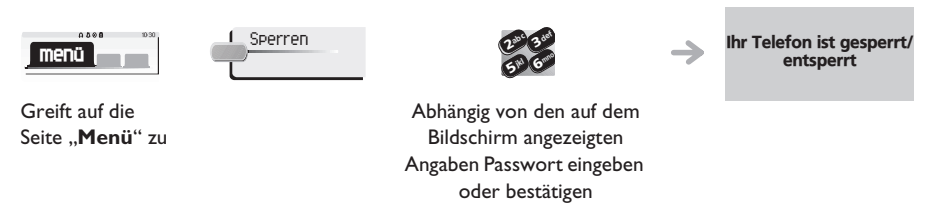
Die Nummer Ihres Telefons wird auf der Seite „Info“ angezeigt.



Sie gelangen zur Seite **Info** mithilfe des Navigators.

7.14 Sperren/Entsperren Ihres Telefons

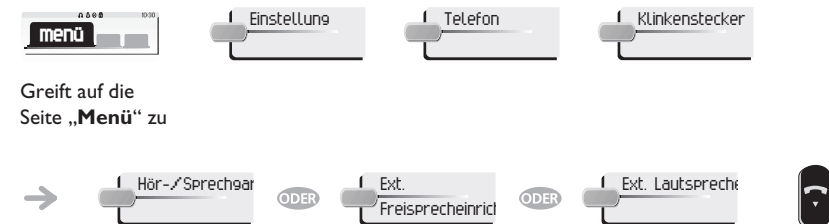
menü



7.15 Konfiguration der Audibuchse Ihres Telefons

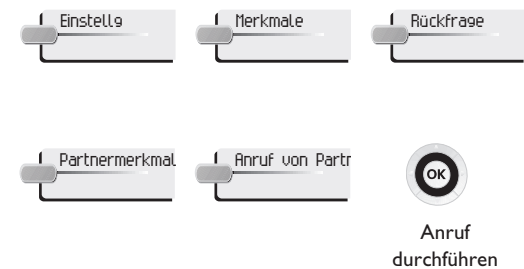
menü

Standardmäßig ermöglicht die Audibuchse Ihres Telefons den Anschluss eines Kopfhörers, einer Freisprecheinrichtung oder eines Lautsprechers.



7.16 Partnertelefon anrufen

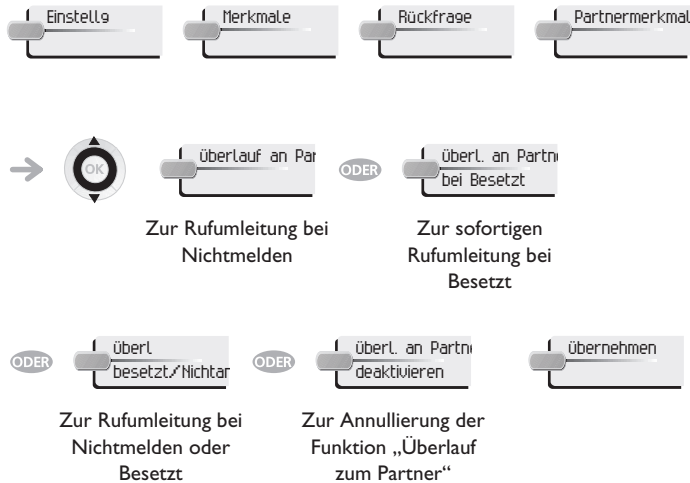
Ihrer Telefonnummer kann die Nummer eines anderen Telefons zugeordnet sein. (siehe Ändern der zugewiesenen Nummer). Um sie anzuwählen:



Individuelle Telefoneinstellungen

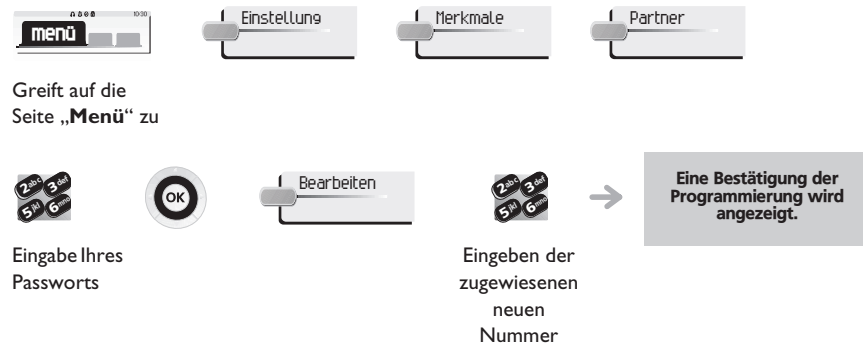
7.17 Anrufe an Partnertelefonnummer umleiten

Wenn Sie vorher eine Partnertelefonnummer definiert haben, können Sie Ihre Anrufe an diese Nummer umleiten.



7.18 Ändern der zugewiesenen Nummer

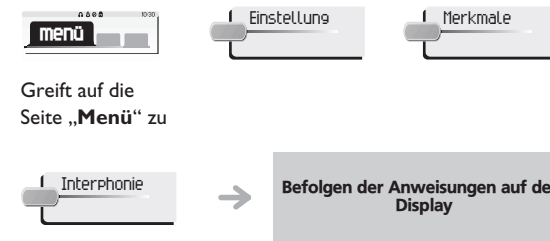
Die zugewiesene Nummer kann eine Rufnummer, die Voice-Mail-Nummer oder die Personensuchnummer sein.



7.19 Tandem-Konfiguration

Diese Konfiguration ermöglicht, zwei Telefone unter einer einzigen Rufnummer zusammenzufassen. Ihr Telefon ist das Haupttelefon, das zweite Telefon, in der Regel ein DECT-Telefon, ist das sekundäre Telefon. Jedes Telefon hat seine eigene Rufnummer, aber die Tandem-Nummer ist die des Haupttelefons. Wenn Sie einen Anruf erhalten, klingeln beide Telefone. Wenn der Anruf an einem Telefon entgegengenommen wird, klingelt das andere Telefon nicht mehr. Wenn alle Leitungen des Haupttelefons besetzt sind, klingelt das sekundäre (DECT-)Telefon nicht. Das sekundäre Telefon ist weiterhin über seine eigene Rufnummer erreichbar. In diesem Fall findet die Tandemfunktion keine Anwendung. Die meisten Funktionen gelten für beide Telefone, z.B. Rufumleitungen, Weckruf, die verschiedenen Ansagen usw., bestimmte Funktionen bleiben jedoch spezifisch für das jeweilige Telefon, wie z.B. individuelle Kurzwahl, Wahlwiederholung, außer Betrieb, Telefonsperre usw. Weitere Informationen über diese Konfiguration erhalten Sie beim Verantwortlichen Ihrer Anlage.

7.20 Erstellen, Ändern oder Abfragen Ihrer Gegensprechliste (max. 10 Nummern)



Garantie und sonstige

Abgesehen von der gesetzlichen Garantie wird für dieses Gerät eine einjährige Garantie einschließlich Ersatzteilen und Lohnkosten ab Rechnungsdatum eingeräumt. Bei versuchter Geltendmachung der Garantie wird die Vorlage der Rechnung verlangt. Diese Garantie gilt jedoch nicht für Schäden auf Grund folgender Ursachen: Unsachgemäßer Gebrauch im Gegensatz zu den in diesem Benutzerhandbuch aufgeführten Anweisungen, durch natürliche Abnutzung entstandene Defekte oder Schäden, Schäden durch äußeren Einfluss (z.B.: Anstoßen, Herabfallen, Aussetzen einer Feuchtigkeitsquelle usw.), unsachgemäße Installation oder Änderungen bzw. Reparaturen durch nicht vom Hersteller oder Händler zugelassene Personen.

Achtung: Bringen Sie Ihr Telefon niemals mit Wasser in Kontakt. Sie können jedoch zur Reinigung Ihres Telefons ein weiches, leicht befeuchtetes Tuch verwenden. Verwenden Sie niemals Lösemittel (Trichlorethylen, Aceton usw.). Dadurch könnte die Kunststoffoberfläche Ihres Telefons beschädigt werden. Besprühen Sie es niemals mit Reinigungsmitteln. Um die Beschädigung des Telefonkabelanschlusses zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Kabel in dem für diesen Zweck gedachten Fach untergebracht ist. Von der Hörmuschel und vom Mikrofonbereich des Hörers können Metallgegenstände angezogen werden, die gefährlich für das Ohr sein können.

Die Bezeichnungen sind nicht Vertragsbestandteil und können jederzeit geändert werden. Bestimmte Funktionen Ihres Apparats sind vom Softwareschlüssel und von der Konfiguration abhängig.

Konformitätserklärung

EU-Länder: Wir, **Alcatel-Lucent Business Systems**, erklären, dass die Produkte Alcatel-Lucent IP Touch 4028 und 4029 Digital Phone den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates entsprechen. Eine Kopie des Originals dieser Konformitätserklärung können Sie von Ihrem Installateur erhalten.

Verbrauch im Standby-Betrieb: 3,5V.



Informationen zum Umweltschutz

Dieses Symbol gibt an, dass das Produkt am Ende des Produktlebenszyklus in den Mitgliedsländern der EU sowie in Norwegen und der Schweiz einer speziellen Sammelstelle zugeführt werden muss. Mit der richtigen Entsorgung dieses Produktes tragen Sie zum Erhalt der natürlichen Ressourcen bei und verhindern, dass durch einen unsachgemäßen Umgang mit Abfall die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährdet werden. Weitere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produktes erhalten Sie bei dem Lieferanten, bei dem Sie es erworben haben.

Betriebsbedingungen

Betriebstemperaturbereich: -5 °C - 45 °C.

Schutz vor akustischer Überlastung

Der Schallpegel des vom Hörer des Apparats erzeugten Signals liegt bei einem vorübergehenden Signal unter 130 dBspl (123 dBspl für Australien) und bei einem kontinuierlichen Signal bei 118 dBspl (rms) (120 dBA für Australien).

EU-Richtlinie 2003/10/EG zu Lärm am Arbeitsplatz

Das Klingelzeichen trägt zur globalen täglichen Lärmbelastung bei; bei maximaler Lautstärke beträgt der Schallpegel 60 cm vom Apparat entfernt 105 dBA. Zur Reduzierung des Lärmpegels empfehlen wir: - die Reduzierung der Lautstärke (9 Stufen von 5 dB), - die Programmierung eines Klingelzeichens mit progressiver Lautstärke.

Alcatel-Lucent Business Systems behält sich im Interesse ihrer Kunden das Recht vor, Leistungsmerkmale von Produkten ohne Vorankündigung zu ändern.

Alcatel-Lucent, Lucent, Alcatel-Lucent und das Alcatel-Lucent Logo sind Marken von Alcatel-Lucent. Alle übrigen Marken sind das Eigentum der jeweiligen Eigentümer. Änderungen der hier enthaltenen Informationen ohne Ankündigung vorbehalten. Alcatel-Lucent übernimmt keine Verantwortung für etwaige hierin enthaltene Fehler. Copyright © 2007 Alcatel-Lucent. Alle Rechte vorbehalten.

